



# La Enfermera Escolar y el Administrador de Recursos para 2019 Novel Coronavirus (COVID-19)

## Antecedentes

Como usted ha de saber, China está teniendo un brote epidémico expansivo de enfermedad respiratoria causada por un nuevo coronavirus (COVID-19). Este virus surgió en Hubei Province, China en Diciembre del 2019. El virus se esta transmitiendo de persona-a-persona, y varios casos han sido detectados en diferentes países y en Estados Unidos.

Actualmente el riesgo inmediato del público en general en Nevada es bajo. No hay evidencia que COVID-19 se esté dispersando en Nevada.

Mientras nueva información se conoce, por favor recuerde a su comunidad que el riesgo de novel coronavirus no está conectado en absoluto con la raza, grupo étnico ó nacionalidad. Estigmatizar no ayudará a luchar contra la enfermedad. Compartir información exacta durante este tiempo de gran preocupación es una de las mejores cosas que podemos hacer para evitar la dispersión de rumores y malinformación.

## Que es un coronavirus?

Los Coronavirus son una gran familia de virus. Usualmente causan leve enfermedad respiratoria, como un resfrío común. Algunos coronavirus han causado enfermedad más severa, como el Síndrome Respiratorio Severo Agudo(SARS) y el Síndrome Respiratorio de Medio Oriente(MERS). COVID-19 es un coronavirus nuevo que no había sido visto en humanos antes de Diciembre del 2019.

## Quien esta en riesgo para COVID=19?

Hasta el momento, la mayoría de la gente en Nevada **no** están considerados en riesgo para contraer la infección por COVID-19 y **no** necesitan buscar evaluación medica para el virus.

## Como se transmite la infección del novel coronavirus?

Los expertos creen que el COVID-19 mayormente se transmite cuando una persona enferma tose ó estornuda. Las pequeñas gotas de saliva en la tos ó el estornudo pueden viajar hasta seis pies (91.4cm). La otra persona puede llegar a enfermarse si estas gotas de saliva entran en su boca, nariz u ojos, ó através de sus manos contaminadas. Una persona infectada que tose y estornuda en sus manos y toca superficies como teléfonos, mesas, manijas de las puertas, o juguetes pueden contaminarlos. Aunque algunos coronavirus pueden ser transmitidos a otros por superficies contaminadas, los coronavirus generalmente no sobreviven en superficies por un largo período de tiempo. Toma entre 2 a 14 días para que la persona que recibe el virus en su cuerpo resulte enferma.

## Que debo hacer si sospecho que un estudiante, personal o voluntario esta en riesgo para COVID-19?

Si un estudiante, miembro del personal, o voluntario tiene los criterios descritos anteriormente, es importante trasladarlos a un cuarto privado, lejos de otros, y pedirles que usen un cubrebocas. Notifique inmediatamente a su Departamento de Salud Local. Ellos le darán guía.

En el caso de los estudiantes, notifique inmediatamente a sus padres/guardianes/contactos familiares de emergencia, y trabaje con la familia para desarrollar un plan para continuar el programa educacional del estudiante mientras esta separado de la escuela.

## Quien debe buscar evaluación medica para COVID-19?

Estudiantes, personal y voluntarios que estan:

- Enfermos con fiebre ó teniendo dificultad para respirar **Y Si** han viajado desde China durante los ultimos 14 dias ó
- Enfermos con fiebre, tos, o dificultad para respirar **Y** han sido identificados por personal médico como un contacto cercano reciente de un caso confirmado de COVID-19, ó ha tenido contacto cercano reciente con alguien que esta siendo evaluado para infeccion por COVID-19.

## Todos los ninos regeresando de China deberán quedarse en sus casas sin asistir a la escuela por 14 dias?

Los Centros de Prevención y Control de Enfermedades recomiendan a todos los viajeros desde China (incluyendo estudiantes, personal o voluntarios) llegando a los Estados Unidos **DESPUES** del 2 de Febrero del 2020 a las 2 p.m. quedarse en casa, lejos de las otras personas, y monitorizar su salud por 14 dias. Esta medida fue puesta en marcha debido al aumento de casos de COVID-19 en China.

No hay recomendaciones para personas sin síntomas que llegaron antes de la fecha antes mencionada. Todos los viajeros desde China que llegaron **ANTES** del 2 de Febrero del 2020 a las 2 p.m. pueden continuar asistiendo a clases y deben tomar los siguientes pasos:

- Vigilar si nota cualquier cambio en su salud por 14 dias después que usted salió de China.
- Si le da fiebre o desarrolla tos o dificultad para respirar durante este período de 14 dias, evite contacto con otras personas, llame a su médico o el professional que atiende su salud para decirle acerca de sus síntomas y su viaje reciente.

## Que puedo hacer yo para evitar infecciones por COVID-19 en mi escuela?

Las escuelas **no** necesitan tomar ninguna precaución especial mas allá de las recomendaciones normales para evitar la dispersión de gérmenes en las escuelas. Usted puede ayudar a los estudiantes y personal a reducir el riesgo de enfermarse y dispersar infecciones respiratorias virales, incluyendo el Flu y el Resfrío Común, siguiendo los siguientes simples pasos:

- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca with manos sin lavar.
- Evite contacto con personas enfermas.
- Quédese en casa mientras está enfermo y evite contacto cercano con otras personas.
- Cubra su boca y nariz con un pañuelo desechable cuando tosa o estornude, tire el pañuelo a la basura y lave sus manos.

Además, se recomienda que las escuelas sigan su programa regular de limpieza y desinfección.

- Desinfectar es la responsabilidad del personal de custodia de la escuela. Ellos estan entrenados para usar desinfectantes de manera segura y efectiva y para limpiar materiales potencialmente infecciosos, asi como derrames de flúidos del cuerpo, -sangre, vomito, heces, y orina-. Contacte a su custodio, enfermera escolar, ó personal administrativo si los estudiantes estan enfermos y su salon de clases necesita limpieza y desinfección.
- Diariamente limpiar las superficies duras (escritorios, mesas, sinks, y cubiertas de mostrador) y tambien limpie y desinfecte las superficies tocadas frecuentemente (manijas de puertas, llaves de agua, pasamanos), banos, y los

cuartos donde los servicios de salud son llevados a cabo. Use toallitas de alcohol para limpiar los teclados de computadora.

- Limpie las superficies con jabón sin fragancia. Un limpiado completo con jabón y agua removerá la mayoría de los microorganismos.
- Utilice [EPA-safe disinfectants](#) registrados para Influenza para las superficies duras. Limpie la superficie primero para remover toda la materia orgánica. Aplique la concentración apropiada de desinfectante y permita el tiempo de contacto humedo requerido. Ponga mucha atencion en las advertencias e instrucciones para el uso de articulos de proteccion personal como guantes y proteccion para los ojos. Use los desinfectantes en un espacio suficientemente ventilado.

## Donde debo buscar más información?

- [Nevada's Response to the 2019 Novel Coronavirus](#)
- [2019 Novel Coronavirus, Wuhan, China \(CDC\)](#)
- [Guidance for Travelers \(CDC\)](#)

## Agencias de Salud Pública en Nevada:

- División de Salud Pública y de la Conducta en Nevada (Nevada Division of Public & Behavioral Health, en Ingles) : (775) 684-5911 (M-F 8:00 AM to 5:00 PM), (775) 400-0333 (después de las 5:00p.m.)
- En Clark County, contacte el Distrito de Salud del Sur de Nevada (Southern Nevada Health District, en Ingles): (702) 759-1300 (24 horas).
- En Washoe County, contacte el Distrito de Salud del Condado de Washoe (Washoe County Health District, en Ingles): (775) 328-2447 (24 horas).
- En Carson City ,Douglas, y Lyon Counties contacte Los Servicios Humanos y de Salud de Carson City (Carson City Health and Human Services, en Ingles): (775) 887-2190 (24 horas).

Como con cualquier otra enfermedad infecciosa emergente, el conocimiento acerca de ella evoluciona con el tiempo. En las etapas tempranas, es difícil saber la manera en que la enfermedad se dispersa, que tan efectivamente se transmite de una persona a otra, y que tan severa es la infección. Nosotros continuaremos actualizando el website [Novel Coronavirus Outbreak website](#) al tiempo que la información esta disponible.